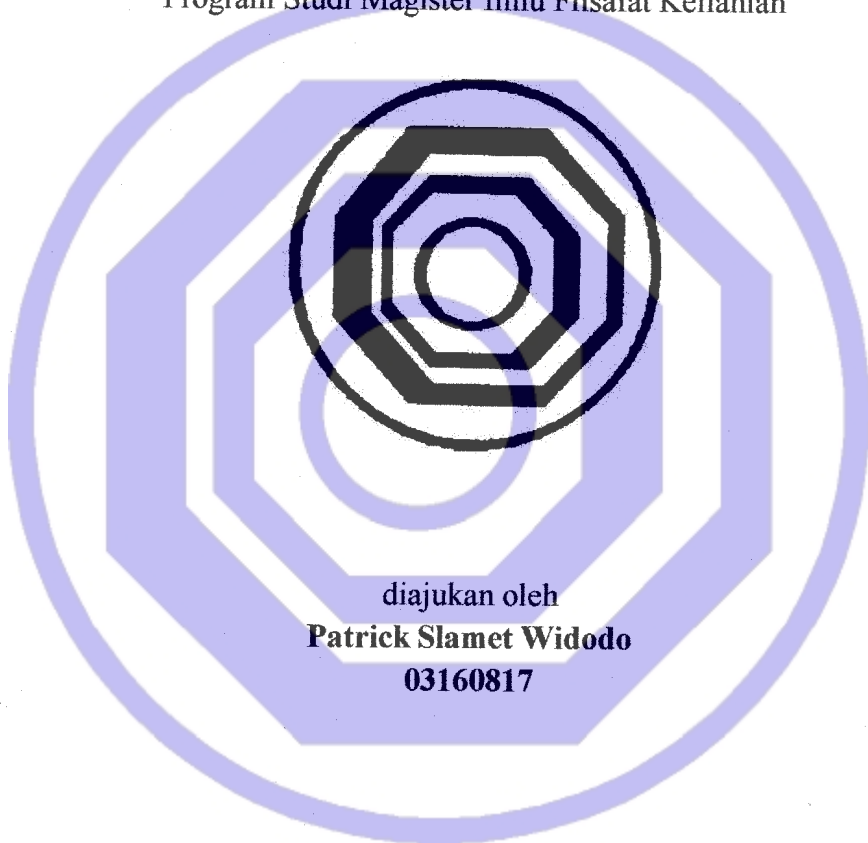


**KETUHANAN YESUS DAN TRINITAS DALAM AL-QUR'AN MENURUT  
MUN'IM SIRRY DALAM *SCRIPTURAL POLEMICS:*  
*THE QURAN AND OTHER RELIGIONS*  
Sumbangan Bagi Dialog di Indonesia**

Tesis untuk memenuhi sebagian persyaratan  
mencapai derajat Magister  
Program Studi Magister Ilmu Filsafat Keilahan



diajukan oleh  
**Patrick Slamet Widodo**  
**03160817**

Kepada



**PROGRAM PASCA SARJANA  
SEKOLAH TINGGI FILSAFAT DRIYARKARA**

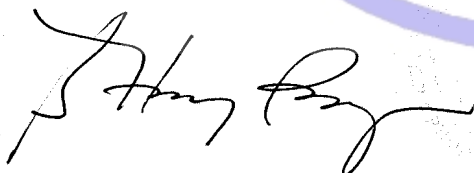
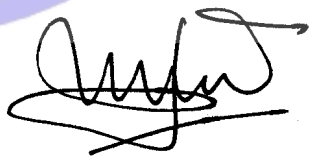
Jakarta, September 2019

**TESIS**  
**KETUHANAN YESUS DAN TRINITAS DALAM AL-QUR'AN MENURUT**  
**MUN'IM SIRRY DALAM *SCRIPTURAL POLEMICS:***  
***THE QURAN AND OTHER RELIGIONS***  
**Sumbangan Bagi Dialog di Indonesia**

yang dipersiapkan dan disusun oleh  
**Patrick Slamet Widodo**  
NIM: 03160817

telah dipertahankan di depan Panitia Penguji pada tanggal  
11 September 2019 dan dinyatakan telah lulus memenuhi syarat

<b>PEMBIMBING</b>	
Pembimbing Utama	Pembimbing Pendamping
	
<b>Dr. Budhy Munawar-Rachman</b>	<b>Dr. Andreas B. Atawolo</b>

<b>Disahkan pada tanggal 11 Oktober 2019</b>	
Ketua Progran Studi Magister Ilmu Filsafat	Ketua Sekolah Tinggi Filsafat Driyarkara
	
<b>Dr. B. Herry-Priyono</b>	<b>Thomas Hidya Tjaya, Ph.D</b>

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL .....	i
HALAMAN PENGESAHAN .....	ii
HALAMAN PERNYATAAN.....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
DAFTAR ISI .....	vi
ABSTRAK.....	viii
<b>BAB I</b>	
<b>PENDAHULUAN</b> .....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	7
1.3 Hipotesis dan Tujuan Penelitian.....	8
1.4 Metode Penelitian.....	9
1.5 Sistematika Tesis.....	10
1.6 Sekelumit Biografi Mun'im Sirry.....	11
<b>BAB II</b>	
<b>KETUHANAN YESUS</b> .....	17
2.1 Pendahuluan.....	17
2.2 Muhammad dan Wahyu.....	19
2.3 Polemik Tentang Yesus Sebagai Anak Tuhan .....	21
2.4 Ketuhanan Yesus.....	37
2.4.1 Nama-nama Yesus.....	38
2.4.1.1 Almasih.....	38
2.4.1.2 Hamba ('abd).....	38
2.4.1.3 Nabi .....	39
2.4.1.4 Utusan (Rasul).....	40
2.4.1.5 Logos .....	41
2.4.1.6 Jiwa (Ruh).....	42
2.4.2 Polemik Ketuhanan Yesus.....	43

2.5 Rangkuman.....	54
<b>BAB III</b>	
<b>DOKTRIN TRINITAS.....</b>	<b>56</b>
3.1 Pendahuluan.....	56
3.2 Trinitas Dalam Alquran.....	58
3.3 Rangkuman.....	83
<b>BAB IV</b>	
<b>HAMBATAN DAN PELUANG DIALOG DENGAN AGAMA LAIN.....</b>	<b>85</b>
4.1 Pendahuluan.....	85
4.2 Perlakuan Terhadap Non-Muslim.....	86
4.3 Persahabatan dengan Orang Kafir.....	102
4.4 Hambatan dalam Hubungan Antaragama.....	114
4.5 Kritik-kritik Alquran Menjadi Dasar Dialog Bagi Hubungan Antaragama.....	120
4.6 Rangkuman.....	128
<b>BAB V</b>	
<b>PENUTUP DAN RELEVANSI.....</b>	<b>130</b>
5.1 Pendahuluan.....	130
5.2 Kesimpulan Tesis.....	131
5.3 Relevansi.....	136
5.4 Saran.....	138
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>142</b>

## ABSTRAK

- [A] **Nama:** Patrick Slmaet Widodo (03160817)
- [B] **Judul Tesis:** Ketuhanan Yesus dan Trinitas Dalam Alquran Menurut Mun'im Sirry Dalam *Scriptural Polemics: The Quran And Other Religions*. Sumbangan Bagi Dialog di Indonesia.
- [C] viii + 144 halaman; 2019
- [D] **Kata-kata kunci:** Alquran, Injil, Yahudi, Islam, Kristen, Yesus, Nabi, Rasul, Muhammad, Isa Almasih, Anak Tuhan, Ketuhanan Yesus, Firman Allah, Trinitas, Maryam, Bapak, Anak, Ruh Kudus, Monoteisme, Muslim, Pagan, Tauhid, Nasrani, Perjanjian Lama, Perjanjian Baru, Madinah, Mekkah, Ahli Kitab, Mufasir, Monofisit, Nestorian, Wahyu, Doktrin, Sifat, Kodrat, Uknum, Dzimmah, Jizyah.
- [E] **Isi Abstrak:** Tujuan penulisan tesis ini adalah untuk mengetahui perbedaan latar belakang munculnya paham Trinitas dan ketuhanan Yesus antara Islam dan Kristen yang tidak dapat dihindari, sehingga perbedaan tersebut tidak perlu sampai mempersempit atau membuat perdebatan yang tak akan pernah berakhir. Namun, dari perbedaan tersebut, dapat dijadikan jalan baru bagi kedua agama samawi ini untuk menjalin dialog agar jurang pemisah itu tidak semakin lebar. Mun'im Sirry dalam bukunya *Scriptural Polemics: The Quran And Other Religions* menawarkan pandangan baru dengan mengeksplorasi kesulitan-kesulitan yang dihadapi para mufasir modern dalam menyikapi kritik-kritik Alquran terhadap agama lain, terutama Yahudi dan Kristen. Faktanya, dalam semua kitab suci terdapat ayat-ayat yang bukan saja menggambarkan agamanya yang paling benar melainkan juga mengkritiknya. Penolakan Alquran terhadap konsep ketuhanan Yesus, Trinitas dan bagaimana Muslim bersosialisasi dengan agama-agama lain. Bagi orang Islam, menerima salah satu klaim tersebut dapat merusak keesaan Tuhan. Alquran menyebutkan bahwa risalah utama para Nabi adalah keesaan Tuhan, dan keesaan Tuhan tidak dapat didamaikan dengan dengan Trinitas, yang merujuk pada paham triteisme. Sementara orang Islam menekankan pada keesaan Tuhan yang ketat, orang Kristen percaya keesaan Tuhan dalam doktrin Trinitas. Dengan kata lain, baik orang Islam dan orang Kristen, sama-sama mempercayai keesaan Tuhan, tetapi sangat berbeda dalam pengungkapannya.
- [F] **Daftar Pustaka:** 33 (1976-2018)
- [G] **Dosen Pembimbing:** Dr. Budhy Munawar-Rachman

## DAFTAR PUSTAKA

### Sumber Primer

Sirry, Mun'im, *Scriptural Polemics: The Quran and Other Religions*. New York: Oxford University Press, 2014. Edisi Bahasa Indonesia berjudul Polemik Kitab Suci: Tafsir Reformasi Atas Kritik Al-Quran Terhadap Agama Lain. Jakarta: Gramedia, 2013.

### Sumber Sekunder

- Abshar-Abdala, Ulil, *Menjadi Muslim Liberal*. Jakarta: Nalar, 2005.
- Atmaja, P. Supardi Eka, *Trinitas dalam Quran serta Injil Barnabas*. Jakarta: Jakarta, 1984.
- Armstrong, Karen, *Muhammad: Prophet For Our Time*. Bandung: Mizan, 2013.
- Ayoub, Mahmoud, *A Muslim View of Christianity: Essays on Dialogue*, ed. Irfan A. Omar, New York: Orbis Book, 2007.
- Armour, Rollin, Sr, *Islam, Christianity and The West: A Trouble History*. New York: Orbis Book, 2002.
- Baowollo, Robert B., *Sebuah Dialog Antara Franz-Magnis Suseno SJ, M. Amin Abdullah, K.H. Said Aqiel Siradj :Menggugat Tanggung Jawab Agama-agama Abrahamik bagi Perdamaian Dunia*. Yogyakarta: Kanisius, 2010.
- Bahri, Media Zainul, *Satu Tuhan Banyak Agama: Pandangan Sufistik Ibn. "Arabī, Rūmī dan Al-Jīlī*. Bandung: Mizan, 2011.
- Harun, Prof. Dr. Martin dan Prof. Dr. Nurcholish Madjid, *Penafsiran Kitab Suci Perbandingan Antara Alquran dan Injil*, Seri KKA ke 135/Tahun XII/1998. Jakarta: Paramadina, 1998.
- Iqbal, Muhammad, *Kamus Dasar Islam*. Jakarta: Inovasi, 2001.
- Knitter, Paul F., *The Challenge of The Scriptures: The Bible and the Qur'an*, judul asli *Ces Ecritures qui nous questionnent: Le Bible et le Coran*, diterjemahkan oleh Stuart E. Brown. New York: Orbis Book, 1987.
- Kateregga, Badru D. dan David W. Shenk, *Islam and Christianity: Muslim and a Christian in Dialogue*. Michigan: William B. Eerdmans Publishing Company, 1980.
- Lunde, Paul, *Islam: A Brief History*. London: Dorling Kindersley Limited, 2003.

- Mahmudunnasir, Syed, *Islam: Konsepsi dan Sejarahnya*. Bandung: Remaja Rosdakarya, 1988.
- Misrawi, Zuhairi, *Pandangan Muslim Moderat: Toleransi, Terorisme, dan Oase Perdamaian*. Jakarta: Kompas, 2010.
- Munawar-Rachman, Budhy, *Islam dan Liberalisme*. Jakarta: Friedrich Naumann Stiftung, 2011.
- Munawar-Rachman, Budhy, *Reorientasi Pembaruan Islam: Sekularisme, Liberalisme dan Pluralisme Paradigma Baru Islam Indonesia*. Jakarta: LSAF, 2010.
- Moshay, G.J.O., *Who is this Allah?* Amerika Serikat: Dorchester House Publications, 1995.
- Milani, Milad, *Representations of Jesus in Islamic Mysticism: Defining the 'Sufi Jesus'*, *Literature & Aesthetics* 21 (2) Desember 2011, School of Humanities and Languages at the University of Western Sydney.
- Misrawi, Zuhairi, *Alquran Kitab Toleransi: Tafsir Tematik Islam Rahmatan Lil 'Ālamīn*. Jakarta: Gramedia, 2010.
- Nasr, Seyyed Hossein, *The Heart Of Islam: Pesan-pesan Universal Islam Untuk Kemanusiaan (The Heart of Islam: Enduring Values for Humanity)*. Diterjemahkan dalam Bahasa Indonesia oleh Nurasih Fakhri Sutan Harahap. Bandung: Mizan, 2003.
- Parrinder, Geoffrey, *Jesus in The Quran*. London: Sheldon Press, 1976.
- Parrinder, Geoffrey, *Comparative Religion*. London: Seldon Press, 1976.
- Rahman, Fazlur, *Islam: Sejarah Pemikiran dan Peradaban*. Bandung: Mizan, 2016.
- Schumann, Olaf, *10 Ulama Bicara Isa Almasih dan Ajarannya: Membangun Kesadaran Kritis Hubungan Muslim-Kristen*. Jakarta: PT Elex Media Komputindo, 2013.
- Sirry, Mun'im, *Islam Revisionis: Kontestasi Agama Zaman Radikal*. Yogyakarta: Suka Press, 2018.
- Sirry, Mun'im, *Memahami Kritik Alquran terhadap Agama Lain*, *Journal of Qur'an and Hadith Studies*. Vol. 3, No. 1, (2014).
- Sirry, Mun'im A., *Dilema Islam Dilema Demokrasi: Pengalaman Baru Muslim dalam Transisi Indoensia*, Bekasi: Gugus Press, 2002.
- Stork, Mokhtar, *Panduan A-Z Memahami Alquran*. Jakarta: Gramedia, 2002.

Thomas, David, *Muslim-Christian Polemic During the Crusades : the Letter from the people of Cyprus and Ibn Abi Talib al-Dimashqi's response* / penyunting Rifat Y. Ebied, David Thomas. Boston: Brill Leiden, 2005.

Thomas, David. 'Apologetic and Polemic in the Letter of Cyprus and Ibn Taymiyya's *Jawab al-Sahih li-man baddala din al-Masih.*' Dalam *Ibn Taymiyya and His Times*. Editor Yossef Rapoport dan Shahab Ahmed. Karachi: Oxford University Press, 2010.

Watt, W. Montgomery, *Islam and Christianity Today: A Contribution to Dialogue*. London: Routledge & Kegan Paul, 1983.

### **Kitab Suci**

Al-Ihsan: Alquran Perkata Transliterasi, Lajnah Pentashihan Mushaf Al-Qur'an: Kementrian Agama Republik Indonesia. Bandung: Cordoba, 2014.

### **Majalah**

Widyarini, Nurlaela, *Bassam Tibi: Dari Kebekuan Pikir Menuju Penerimaan yang Tulus*, dalam *Majalah Basis*, Nomor 01-02, Tahun Ke-68, 2019.

### **Internet**

[http://www.wikiwand.com/id/Al-Jawab\\_as-Sahih\\_li\\_man\\_Baddala\\_Din\\_al-Masih](http://www.wikiwand.com/id/Al-Jawab_as-Sahih_li_man_Baddala_Din_al-Masih), diunduh tanggal 15 Maret 2019, pukul 10.30 WIB.

<https://internasional.kompas.com/read/2019/04/12/07532201/paus-fransiskus-cium-kaki-presiden-dan-oposisi-sudan-selatan-ada-apa>, diunduh tanggal 18 Juni 2019, pukul 17.50 WIB.

<http://qureta.com/post/sang-revisionis-itu-bernama-mun-im-sirry>, diunduh tanggal 14 September 2019, pukul 10.30 WIB.